



**FOURTH ANNUAL MEETING  
OF THE INTERGOVERNMENTAL COMMISSION TRASECA**  
Baku / Republic of Azerbaijan, April 21-22, 2005

**ЧЕТВЕРТОЕ ЕЖЕГОДНОЕ ЗАСЕДАНИЕ  
МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ КОМИССИИ ТРАСЕКА**  
г. Баку / Азербайджанская Республика, 21-22 апреля 2005 г.

**ПОЛОЖЕНИЕ  
О ПОСТОЯННОМ СЕКРЕТАРИАТЕ  
МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ КОМИССИИ ТРАСЕКА**

- ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что Стороны, при содействии Европейского Союза подписали Основное многостороннее соглашение о международном транспорте по развитию коридора Европа – Кавказ - Азия в г. Баку, Азербайджанская Республика, 8 сентября 1998 г., (здесь и далее называемого «ОМС»),
- ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что ОМС предусматривает создание Постоянного Секретариата, расположенного в г. Баку, Азербайджанская Республика, и зарегистрированного как орган с международной правосубъектностью, для исполнения указаний МПК, а также принятие МПК Положения о Постоянном Секретариате в ходе Первой ежегодной Конференции МПК в Тбилиси 11 марта 2000 г., которое было дополнено в ходе Второй ежегодной конференции в Ташкенте 25 апреля 2002 г.,
- БУДУЧИ ИСПОЛНЕННЫМИ РЕШИМОСТИ наделить Постоянный Секретариат всеми полномочиями, необходимыми для исполнения всей практической и административной работы в связи с осуществлением своих задач в соответствии с ОМС,

10 октября 2003 г., в ходе Третьего ежегодного заседания МПК, Стороны пересмотрели Положение о Постоянном Секретариате и согласились принять его в следующей редакции:

**СТАТЬЯ 1**

**Определения**

1.1 Для целей настоящего Положения:

“ОМС” - означает Основное многостороннее соглашение о международном транспорте по развитию коридора Европа – Кавказ - Азия, подписанное 8 сентября 1998 г. в г. Баку, Азербайджанская Республика;

“СТОРОНЫ” - означают государства-участники ОМС;

“АССОЦИИРОВАННЫЙ ЧЛЕН” - означает организация региональной экономической интеграции, которая может присоединиться к ОМС в качестве ассоциированного члена;

“МПК” - означает Межправительственная Комиссия по транспортному коридору Европа – Кавказ - Азия «ТРАСЕКА»;

“ПРЕДСЕДАТЕЛЬСТВУЮЩАЯ СТОРОНА” – означает Сторона, принявшая председательство в МПК на срок, равный одному году;

“ПРЕДСЕДАТЕЛЬ” – означает глава делегации Стороны, который(ая) принял(а) председательство в МПК, либо любое иное высокое должностное лицо, назначенное на эту должность правительством соответствующей Стороны;

“ПС” - означает Постоянный Секретариат МПК;

“РГ” – означает Рабочие Группы, созданные МПК по предложению ПС;

“НАЦИОНАЛЬНАЯ РГ” – означает Национальная Рабочая Группа, созданная правительствами Сторон по предложению МПК и/или ПС

“ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ” – означает Генеральный секретарь ПС;

“ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ” – означает Исполнительный секретарь ПС;

«ПОСТОЯННЫЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА ПС» – означает постоянные представительства ПС, функционирующие в каждой из Сторон;

“НАЦИОНАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ” – означает глава Постоянного Представительства ПС в каждой из Сторон;

“ШТАТНЫЕ СОТРУДНИКИ” и/или “ЭКСПЕРТЫ” – означает лица, занимающие должности в ПС на условиях срочных контрактов или другие должности в ПС.

1.2 Сокращения и выражения, приводимые ниже, должны иметь эквивалентное значение при использовании их в других положениях и официальных документах, составленных или согласованных с МПК, включая Положение о ПС, но не ограничиваясь им. Во всех официальных текстах МПК, если не указано иначе, мужской род распространяется на слова и выражения как женского, так и мужского рода, а множественное число подразумевает единственное, и наоборот.

## **СТАТЬЯ 2**

### **Цели**

Целью ПС является осуществление всех практических и административных функций по запросу МПК, и всех Решений и Рекомендаций МПК в соответствии с Правилами процедуры МПК.

2.1 В частности, перед ПС ставятся следующие задачи, для реализации которых он организывает Рабочие Группы, учрежденные по международному автомобильному транспорту, международному железнодорожному транспорту, международному торговому судоходству и таможенным процедурам и обработке документов, а так же по другим направлениям в области международного транспорта в соответствии с положениями ОМС:

2.1.1 выявлять проблемы, связанные с реализацией ОМС, и проводить исследования для нахождения решения; вносить предложения в правительства Сторон о мерах, необходимых для достижения эффективной реализации ОМС;

2.1.2 по просьбе Сторон, предоставлять помощь и консультировать по всем соответствующим проектам законов и подзаконных актов, разработанных в соответствии с положениями ОМС для реализации решений и рекомендаций МПК, по вопросам, регулируемым ОМС;

2.1.3 по просьбе Сторон предоставлять помощь и консультировать по вопросам инициатив, предпринимаемых в отношениях с соответствующими международными организациями.

2.1.4 развивать и координировать действия Национальных Рабочих Групп, которые были созданы Национальными Комиссиями в каждой из Сторон.

2.2 ПС наделяется следующими функциями:

- a) организация заседаний МПК и ее рабочих групп, созданных в рамках ОМС, с обеспечением по требованию административной и технической поддержки;
- b) участие в других встречах, имеющих отношение к деятельности ПС;
- c) подготовка и распространение проектов документов МПК, предоставляемых Сторонами;
- d) ведение переписки, связанной с деятельностью Постоянного Секретариата;
- e) ведение архива и документации МПК;
- f) изучение проблем, подведомственных МПК, а также составление рекомендаций и решений по ним;
- g) обработка информационного потока и предоставление информации, касающейся МПК, когда это потребуется, Сторонам и третьим лицам;
- h) выдвижение соответствующих предложений на обсуждение МПК для внесения любых поправок и изменений в ОМС, а также принятие новых технических приложений к ОМС;
- i) выполнение работ внутреннего характера, таких как:
  - разработка ежегодного плана действий;

- координирование с РГ/Национальными комиссиями;
- j) Подготовка отчета о деятельности Постоянного Секретариата для представления в МПК;
- k) управление бюджетом МПК, что подразумевает:
  - Подготовку ежегодного отчета,
  - Обеспечение выполнения принятого бюджета,
- l) мониторинг и поддержка развития деятельности, связанной с разработкой и реализацией проектов и программ, представляющих интерес;
- m) проведение консультаций со Сторонами, Ассоциированными членами, органами и РГ;
- n) поддержание диалога с международными организациями и третьими странами, руководствуясь мандатом, выданным МПК;
- o) прием на работу штатных сотрудников и наем консультантов и экспертов;
- p) другие функции и задачи по согласованию с МПК.

## **СТАТЬЯ 3**

### **Управление**

3.1. Управление ПС осуществляют Генеральный секретарь, который является главным должностным лицом в ПС, и Исполнительный секретарь, который руководит ежедневной административной работой в ПС.

3.2. Генеральный секретарь и Исполнительный секретарь исполняют свои обязанности в соответствии со статьей 9 ОМС, настоящим Положением и Правилами процедур МПК, а также Решениями и Рекомендациями, принятыми МПК.

3.3. Генеральный секретарь избирается МПК на основе консенсуса, из числа кандидатов, предложенных вновь избранной председательствующей Стороной, на срок своего председательства. Выборы проводятся в ходе проведения ежегодного заседания МПК. Если считается целесообразным или необходимым, срок полномочий Генерального секретаря может быть продлен, но только до второго ежегодного заседания МПК, следующего за его избранием. Генеральный секретарь может быть отстранен от должности Решением МПК.

3.4. Исполнительный секретарь избирается МПК на основе консенсуса, из числа кандидатов любой Стороны, на срок продолжительностью в три года. Выборы проводятся во время ежегодного заседания МПК. Исполнительный секретарь может быть повторно избран на эту должность не более одного раза. Исполнительный секретарь может быть отстранен от должности Решением МПК.

3.4.1 Генеральный секретарь и Исполнительный секретарь должны быть гражданами любой Стороны.

3.5. Генеральный секретарь:

- управляет выполнением задач ПС, в соответствии со статьей 2 настоящего Положения;
- координирует деятельность Национальных секретарей в рамках ОМС и предпринимает меры по реализации всех решений, принятых МПК;
- представляет и разрабатывает инициативы Председательствующей Стороны при поддержке ПС;
- изучает задачи и обеспечивает практическую реализацию решений и резолюций по вопросам, поставленным МПК перед Постоянным Секретариатом;
- содействует развитию и углублению и расширению сотрудничества между Сторонами в рамках ОМС;
- поддерживает отношения между Депозитарием ОМС и другими международными организациями;
- выступает от имени ПС, представляет ПС перед третьими лицами.
- может председательствовать на встречах РГ.

3.6. Исполнительный секретарь:

- руководит ежедневной административной работой ПС;
- обеспечивает внутри ПС организацию всех заседаний и встреч, проводимых в рамках ОМС, включая заседания МПК и ее РГ, в обеспечение поддержки и качественной подготовки к выше указанным мероприятиям;
- организует подготовку и распространение среди Сторон информационных материалов, издаваемых ПС;
- совместно с экспертами проводит проверку проектов для представления Генеральному секретарю и в последующем в МПК;
- осуществляет наблюдение за работой по обновлению веб-сайта, формированию и обновлению технической библиотеки в ПС;

- обеспечивает обмен соответствующей информацией с Депозитарием ОМС и международными организациями;
- подготавливает проект основного бюджета ПС;
- в отсутствие Генерального секретаря в стране расположения ПС и в других случаях по согласованию с Генеральным секретарем или МПК, представляет ПС;
- может председательствовать на встречах РГ по согласованию с Генеральным секретарем.

3.7. Ведение частного бизнеса, а также пребывание в какой-либо официальной должности не совместимо с замещением должностей Генерального секретаря и Исполнительного секретаря.

3.8. Ни Генеральный секретарь, ни Исполнительный секретарь не должны вмешиваться в внутренние дела Сторон. Ни одна из Сторон не должна оказывать влияние на них при исполнении ими своих функций.

3.9. В целях исполнения своих функций, Генеральный секретарь и Исполнительный секретарь могут потребовать содействия и совместным решением назначить экспертов для оказания такого содействия.

## **СТАТЬЯ 4**

### **Постоянные Представительства и Национальные секретари**

- 4.1 В соответствии со ст. 9 ОМС, ПС должен иметь Постоянное Представительство в каждой из Сторон.
- 4.2 Постоянное Представительство возглавляет Национальный секретарь, который является гражданином Стороны, представляемой им. Национальный секретарь назначается Правительством Стороны по согласованию/после консультаций с ПС.
- 4.3 Национальный секретарь должен оказывать содействие ПС в координации, контроле и реализации проектов, финансируемых ПС.
- 4.4 Национальный секретарь ТРАСЕКА должен обеспечивать непосредственное сотрудничество с Национальными комиссиями в своей стране, при этом он/она является информационным центром ТРАСЕКА и обеспечивает двусторонний обмен информацией между Постоянным Секретариатом и Национальной Комиссией.
- 4.5 Национальные секретари руководствуются в своей ежедневной деятельности настоящим Положением.
- 4.6 Национальные секретари заняты полный рабочий день, выполняя свои функции, и ежедневно посвящают достаточное количество времени для реализации всех поставленных задач.
- 4.7 Национальные секретари ежемесячно, письменно представляют в ПС и Национальные Комиссии отчеты о своей деятельности в стандартном формате, используя при этом, насколько это возможно, электронную почту.
- 4.8 Национальные секретари являются модераторами на заседаниях национальных РГ данной Стороны.
- 4.9. Национальные секретари подготавливают и направляют в ПС отчеты о заседаниях национальных РГ.
- 4.10. Национальные секретари должны обеспечивать, чтобы инициативы РГ были направлены в соответствующие органы власти для их реализации. По завершении заседаний МПК ТРАСЕКА Постоянный Секретариат направляет заключительные документы заседаний в Министерства иностранных дел Сторон и в Постоянные представительства ПС в течение 2 недель, а Национальные секретари незамедлительно направляют полученные документы в причастные министерства и ведомства в своих странах.
- 4.11. Национальные секретари обеспечивают всестороннее сотрудничество и практическую поддержку всех текущих проектов ТРАСЕКА, включая всестороннее сотрудничество с ЕС и местными экспертами.

- 4.12. Национальные секретари устанавливают связи с международными финансовыми институтами, транспортными ассоциациями, торговыми палатами и другими аналогичными институтами, и по возможности, включают представителей этих структур в национальные РГ.

## **СТАТЬЯ 5**

### **Контроль деятельности Постоянного Секретариата**

Председатель наделяется неотъемлемым правом на время председательствования своей страны в ТРАСЕКА, осуществлять административный и финансовый контроль деятельности ПС.

## **СТАТЬЯ 6**

### **Постоянный Секретариат и Постоянные Представительства**

6.1. В соответствии со статьей 9 ОМС Постоянный Секретариат расположен в г. Баку, Азербайджанская Республика. Постоянный Секретариат имеет Постоянные Представительства в каждой из Сторон.

6.2. Правительства Сторон должны предоставить на безвозмездной основе помещения для Постоянных Представительств в каждой из Сторон, в качестве вклада Правительства принимающей Стороны.

6.3. Местонахождением Генерального секретаря и Исполнительного секретаря является Штаб-квартира ПС в г. Баку, Азербайджанская Республика.

## **СТАТЬЯ 7**

### **Финансирование**

7.1. Финансирование Постоянного Секретариата осуществляется на основании и в соответствии с Соглашением о совместном финансировании Постоянного Секретариата МПК ТРАСЕКА между правительствами Сторон Основного многостороннего соглашения о международном транспорте по развитию коридора Европа – Кавказ – Азия.

7.2 ПС имеет право получения грантов от доноров или организаций.

## **СТАТЬЯ 8**

### **Отношения со страной местонахождения**

Отношения с правительством страны местонахождения ПС определяются в соответствии с Соглашением о штаб-квартире, заключенном между Азербайджанской Республикой и ПС.

## **СТАТЬЯ 9**

### **Официальные языки**

Официальными и рабочими языками ПС являются английский и русский. Все документы, составляемые ПС, должны быть в наличии на обоих языках. Свободное владение по крайней мере одним, письменным и устным, из рабочих языков, является основным требованием к сотрудникам ПС.

## **СТАТЬЯ 10**

### **Вступление в силу и изменения**

10.1 Настоящее Положение вступает в силу Решением МПК.

10.2 Настоящее Положение может быть дополнено или изменено Решением МПК на основе консенсуса.